

LIFE-LINK SUMMARY 2002

(some additional proposed actions will follow later, can be found in English version)

HERE FOLLOWS THE TRANSLATION

MADE BY 6th-FORMERS and their English teacher, Mrs De Man-Flammang

FROM:

ETABLISSEMENT DES SŒURS DE NOTRE-DAME (ENS. GENERAL)

17, RUE JULIE BILLIART

B-5000 NAMUR

BELGIUM

With this translation, which we have tried to make as faithful as possible, we hope to contribute to expanding the spirit of Life-Link, which we discovered and appreciated through our work .

We wish a lot of young people around the world will share the same ideas and feelings as the ones mentioned in this wonderful approach and that Friendship Schools will go on spreading and “contaminating” a lot of youth. We want to thank the initiators of this fantastic idea and are ready to let young and less young know about these friendship principles

Stéphanie, Chantal, Amandine, Cathy, Julie, Pauline, Marie, David, Céline, Christophe, Céline, Pascal, Florence, Géraldine, Mélanie, Sophie, Anne-Sophie et Anne-Sophie, (Unal, Yildiz), Daphné, Francesco, Philippe, Fabrice, François, David, Virginie, Sarah, Céline, Joëlle, Eléonore, Davüd, Roger, Emine, Ayse, Denis, Ludivine, Aude, Timothée, Anne-Catherine, Sophie, Marie, Aurélia, Nicolas, Miguel, Séverine

LIFE-LINK

LES ECOLES DE L'AMITIE

« Campagne 'Chaîne de la Vie' 2001 + » des Ecoles de l'Amitié

une source d'inspiration pour les jeunes et pour les écoles du monde entier.

Plus de cinquante actions concrètes en faveur de la paix qui seront profitables au programme international de vos écoles et vous aideront à promouvoir une classe à dimension mondiale.¹

Plus de 400 écoles dans 57 pays tirent profit actuellement de la campagne : « Se soucier de la jeunesse et partager des actions de paix dans les écoles à travers le monde en 2000 et 2000+ ». Durant l'année 2000, pratiquement 500 actions/projets de Paix ont été rapportés sur le site www.life-link.org dans la section « Ecoles participantes et actions » ; des échanges et des mises en réseau entre écoles se concrétisent sur base des actions qu'elles mènent et de leurs intérêts communs. Les actions de paix sont listées ci-dessous.

De même un manuel et le site www.life-link.org donnent la marche à suivre pour chacune des actions de paix.

Votre classe, ou un club de votre école, ou plusieurs classes ensemble, peuvent, à peu de frais, réaliser des actions de Paix, soit dans les limites du programme Education mondiale/Classe, soit durant quelques heures d'activités extra-scolaires.

La campagne Life-Link 2001+ a 2 pôles en relation étroite :

1. Les actions de Paix : des jeunes –âgés de 12 à 19 ans de préférence- en coopération avec leurs professeurs, leurs parents et des personnes-ressources de leur communauté, réalisent une ou plusieurs petites actions de paix d'un jour maximum, telles que suggérées dans le Manuel 2000.

Une ou plusieurs actions de paix peuvent être choisies dans une liste de 53 propositions, respectant les 4 thèmes suivants: Souci de Soi, Souci des Autres, Souci de la Nature et Bonne Organisation.

Ces actions devraient se réaliser dans et autour de leur école, et peuvent être lancées par une classe ou un club de l'école.

Chaque action réalisée devra être rapportée de manière brève à Life-Link Sweden, via le formulaire proposé.

En envoyant votre premier rapport, vous serez accepté et votre école sera listée dans la rubrique "Ecoles participantes et Actions" du site www.life-link.org

Pas besoin de formulaire d'inscription ni de frais d'inscription !

2. Unir des écoles / Jumeler des écoles / Mettre des écoles en réseau.

Etant reprise dans la rubrique « Ecoles participantes et Actions », l'école peut s'informer des actions de paix menées par d'autres écoles dans le monde.

Votre école / classe / club pourrait souhaiter contacter d'autre(s) école(s) réalisant des actions semblables et échanger avec eux textes de projet et expériences.

¹ **NDLT** : Il nous est extrêmement difficile de trouver une traduction exacte des termes « Life-Link ». Les termes « Chaîne de la Vie » nous en semblent assez proches, l'idée étant celle d'une « Chaîne (d'écoles, de jeunes), participant à la protection, à l'embellissement, au soin à apporter à toute forme de vie. Nous garderons les termes Life-Link pour renvoyer à l'organisation elle-même.

Décidez de la durée du partenariat que vous souhaitez avoir avec une autre école ainsi que du genre de communication que vous voulez entretenir.

Partir d'un centre d'intérêt commun et de l'action de paix que vous menez, voilà bien une manière d'unir ou de mettre en réseau des écoles.

Vous pouvez vous joindre à ce programme sans grands frais. Life-link Sweden estime satisfaisante une coopération financière, bénévole, de 10 US\$ par an afin de couvrir ses frais de courrier. Toutefois, ceci n'est pas obligatoire !

Les écoles réalisant un minimum de 4 actions de paix sur une année recevront un Certificat de reconnaissance à encadrer et à mettre bien en vue dans leurs locaux.

Le programme Life-link est construit sur les sciences naturelles et sociales et n'a aucun lien, ni politique, ni religieux. Il est partenaire du programme « Culture de la Paix » de l'UNESCO et a reçu du Conseil de l'Europe le prix 2000 du « World Aware » (Conscience au monde)

Life-link appuie l'Appel à la Paix de la Haye qui a récemment lancé la « Campagne Mondiale pour l'Education à la Paix »

La campagne et le manuel Life-link sont en Anglais mais sont également traduits en Japonais, Bulgare, Perse et Espagnol. Des traductions en Russe et Français sont en cours.

Le programme met l'accent sur l'importance de la gestion de projet. Toute action de paix réalisée ou tout projet d'unir des écoles doit être planifié avec précaution. Le manuel inclut un chapitre détaillé traitant de la Gestion de Projet, un sujet utile tant aux jeunes qu'aux adultes !

« Ne pas planifier, c'est planifier l'échec ! »

179 écoles de 55 pays, partant de 1500 propositions, ont sélectionné une liste de 53 actions de paix parmi lesquelles vous pouvez choisir.

Nous sommes convaincus que ce programme dans son approche simple et holistique sera profitable aux jeunes, professeurs, écoles, communautés, états et bien sûr, à notre Terre.

Certains points spécifiques et salutaires sont listés ci-dessous.

Bienvenue à tous ! Réalisez au moins une action de paix dans votre école. Vous avez certainement plusieurs activités en cours aujourd'hui dans votre milieu scolaire qui vous permettront de faire rapport dès aujourd'hui.

Hans Levander

Président Life-Link Friendship-Schools

Médecin, Hôpital Universitaire, Uppsala, Sweden

A qui cela profite-t-il et comment ?

Les jeunes

Respect de soi

Apprendre à travers l'expérience
Langue et communication
Collaboration
Santé
Espoir

Les professeurs – l'éducation

Education au monde

Pédagogie de la Résolution de Problème
Gestion de Projet
De la théorie à la Pratique

Les écoles

Programme international

Qualité
Réputation

Communauté

Interactions favorables dans le triangle « école – parents – communauté »

Campagnes de nettoyage
Non-violence, bienveillance

Etats et Pays

Sécurité commune

Construire la confiance – Dialogue entre civilisations
De la Culture de la Guerre à la Culture de la Paix

La Terre"

Respect de la vie sur Terre, Sécurité Biologique

Soins et Partage
Durabilité

LIFE-LINK



FRIENDSHIP-SCHOOLS

Propositions d'actions et aperçu général de projets

Le souci de soi

- 1:01 Mes réflexions - points de vue - croyances – attitudes – comportement
- 1:02 Etat d'esprit – “Faites une pause”
- 1:03 Journée “Médecine Verte”
- 1:04 Alimentation saine et habitudes alimentaires saines
- 1:05 La voix de la Jeunesse
- 1:06 Religions et Paix
- 1:07 Expression artistique et Paix
- 1:08 Massage
- 1:09 Confiance en soi – 3 petites actions par jour
- 1:10 Drogues
- 1:11 Violence: les effets sur mon corps et mon esprit
- 1:12 Maladies sexuellement transmissibles
- 1:13 Citoyenneté mondiale – Prendre des responsabilités

Le souci des autres

- 2:01 De la Culture de la Guerre à la Culture de la Paix
- 2:02 Collaboration constructive
- 2:03 Médiation
- 2:04 Mines anti-personnelles et armes
- 2:05 Premiers soins
- 2:06 Démocratie
- 2:07 Une journée de bonté et une action quotidienne de gentillesse
- 2:08 Multi-culturalisme
- 2:09 Les enfants et la guerre
- 2:10 Les droits de l'enfant
- 2:11 Jour de rencontre
- 2:12 Service à la Communauté
- 2:13 Journée de la Femme
- 2:14 Les personnes handicapées dans la société
- 2:15 Programme d'anti-harcèlement
- 2:16 Foire commerciale

Le souci de la Nature

- 3:01 SOS – Désamorcer quelque chose – Prendre soin des ressources énergétiques
- 3:02 Journée Internationale des Actions et Services pour l'Environnement
- 3:03 Campagne pour le nettoyage du monde
- 3:04 Animaux en voie de disparition
- 3:05 Faire passer le message RRR: Réduire, Reutiliser, Recycler
- 3 :06 Contrôle de la désertification – action de plantation d'arbres
- 3 :07 Drames à propos de l'environnement
- 3 :08 De l'eau pour la vie

- 3 :09 Transport vers et autour de notre école
- 3 :10 Espace vert à l'école
- 3 :11 Les produits chimiques et la nature\$
- 3 :12 Prévention d'incendie de forêt et de brousse

Organisons-nous

Inspiration, Gestion de Projet et Actions pour récolter des fonds

- 4 :01 Espoir et Joie : Hourra – Allons-y !
- 4 :02 Une fête pour le monde
- 4 :03 « Que se passe-t-il ? » Faire rapport par e-mail et site web
- 4 :04 Récolte de fonds, danses et services
- 4 :05 Travail en équipe au travers de jeux et défis
- 4 :06 Gestion de projet
- 4 :07 Club Eco
- 4 :08 Festival de musique et poèmes
- 4 :09 Projet Media
- 4 :10 Le nouveau millénaire
- 4 :11 Campagne Life-Link : Actions de Paix de la Jeunesse en 2000 et +
- 4 :12 Parlement en miniature

LIFE-LINK



FRIENDSHIP-SCHOOLS